

Da "Besa", settembre 2008

S. DEMETRIO CORONE

**LE RADICI DELL'ARBËRIA
DI PINO CACOZZA**

Il mondo arbëresh ha assoluto bisogno di creatività per la sua sopravvivenza, al posto di prevalenti interventi di autopsia su un corpo presunto morto: creatività poetica, letteraria, artistica, ed anche creatività nelle piccole strutture locali di promozione sociale. Per la verità vi si constatano anche fenomeni nuovi degni di nota: creazione di qualche museo, pubblicazioni in lingua abëreshe, festival della canzone, sketches teatrali.

Una nuova iniziativa è stata presa dalla Associazione Culturale Arbitalia con il varo di una "Collana di testi dedicati alla cultura arbëreshe" ed una nuova editrice dalla sintomatica intitolazione "Fjetat e Arbrit" di vaga risonanza del deradiano "Fjamuri i Arbrit".

Il primo volume della collana, "Rrënjat e Arbërisë -Le radici dell'Arbëria", contiene testi poetici di Pino Cacozza. Questi, nativo di S. Demetrio Corone, classe 1957, è cantautore arbëresh, ispirato e continuativo. Egli ha qualificato il clima canoro in lingua arbëreshe degli ultimi 25 anni. Ha vinto cinque volte il festival della Canzone arbëreshe e quattro volte il premio della critica "Giuseppe D'Amico".

Egli è poeta, cantautore e attore. "Rrënjat e Arbërisë" contiene dieci composizioni poetiche in lingua arbëreshe con traduzione italiana a fronte.

Si tratta di testi da lui stesso musicati e cantati nei suoi recitals. Oltre al valore musicale essi hanno anche quello poetico e sono espressione di creatività coinvolgente. Permangono memorie storiche (come l'eroe Giorgio Castriota, la fuga dall'Albania e dalla Morea così come vivono nella memoria collettiva); problematiche attuali sulla propria identità ("Chi sono, dove vado?"); convinzioni radicate o da divulgare ("Siamo una cultura che non può morire"); e poi amore, dolore, speranze nello spirito di vita in comunione ("Cantiamo insieme").

La pubblicazione ha una presentazione di Italo Costante Fortino che indica in Pino Cacozza il nuovo rapsodo degli Arbëreshë (*Besa/Roma*).